Закон Республики Казахстан от 11 июля 1997 года № 151-I   
О языках в Республике Казахстан

(с [*изменениями и дополнениями*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=2008034) по состоянию на 01.05.2023 г.)

*[Глава 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ](" \l "sub10000)*

[*Статья 1. Основные понятия, используемые в настоящем Законе*](#sub10000)

[*Статья 2. Предмет регулирования настоящего Закона*](#sub20000)

[*Статья 3. Законодательство Республике Казахстан о языках*](#sub30000)

[*Статья 4. Государственный язык Республики Казахстан*](#sub40000)

[*Статья 5. Употребление русского языка*](#sub50000)

[*Статья 6. Забота государства о языках*](#sub60000)

[*Статья 7. Недопустимость препятствования функционированию языков*](#sub70000)

[*Глава 2. ЯЗЫК В ГОСУДАРСТВЕННЫХ И НЕГОСУДАРСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ И ОРГАНАХ МЕСТНОГО САМОУПРАВЛЕНИЯ*](#sub80000)

[*Статья 8. Употребление языков*](#sub80000)

[*Статья 9. Язык актов государственных органов*](#sub90000)

[*Статья 10. Язык ведения документации*](#sub100000)

[*Статья 11. Язык ответов на обращения граждан*](#sub110000)

[*Статья 12. Язык в Вооруженных Силах и правоохранительных органах*](#sub120000)

[*Статья 13. Язык судопроизводства*](#sub130000)

[*Статья 14. Язык производства по делам об административных правонарушениях*](#sub140000)

[*Статья 15. Язык сделок*](#sub150000)

[*Глава 3. ЯЗЫК В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ, КУЛЬТУРЫ И СРЕДСТВАХ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ*](#sub160000)

[*Статья 16. Язык в области образования*](#sub160000)

[*Статья 17. Язык в области науки и культуры*](#sub170000)

[*Статья 18. Язык печати и средств массовой информации*](#sub180000)

[*Глава 4. ЯЗЫК В НАИМЕНОВАНИЯХ НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ, ИМЕНАХ СОБСТВЕННЫХ, ВИЗУАЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ*](#sub190000)

[*Статья 19. Порядок использования топонимических названий*](#sub190000)

[*Статья 20. Написание личных имен, отчеств и фамилий*](#sub200000)

[*Статья 21. Язык реквизитов и визуальной информации*](#sub210000)

[*Статья 22. Язык в области связи и информатизации*](#sub220000)

[*Глава 5. ПРАВОВАЯ ЗАЩИТА ЯЗЫКОВ*](#sub230000)

[*Статья 23. Государственная защита языков*](#sub230000)

[*Статья 24. Ответственность за нарушение законодательства Республики Казахстан о языках*](#sub240000)

[*Статья 24-1. Исключена*](#sub24010000)

[*Статья 24-2. Компетенция уполномоченного органа в области ономастики*](#sub24020000)

[*Статья 25. Компетенция уполномоченного органа в сфере развития языков*](#sub250000)

[*Статья 25-1. Ономастические комиссии*](#sub25010000)

[*Статья 25-2. Компетенция местного исполнительного органа области, города республиканского значения, столицы*](#sub25020000)

[*Статья 25-3. Компетенция местного исполнительного органа района (города областного значения)*](#sub25030000)

[*Статья 25-4. Государственный контроль за соблюдением законодательства Республики Казахстан о языках*](#sub25040000)

[*Статья 25-5. Критерии ономастической работы*](#sub25050000)

[*Глава 6. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЯЗЫКОВ В ОТНОШЕНИЯХ С ЗАРУБЕЖНЫМИ СТРАНАМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ*](#sub270000)

[*Статья 27. Язык в международной деятельности*](#sub270000)

Настоящий Закон устанавливает правовые основы функционирования языков в Республике Казахстан, обязанности государства в создании условий для их изучения и развития, обеспечивает одинаково уважительное отношение ко всем, без исключения, употребляемым в Республике Казахстан языкам.

В тексте после слова «Глава» цифры «I - VI» заменены соответственно цифрами «1 - 6» в соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=1052440#sub_id=5300) РК от 20.12.04 г. № 13-III (введен в действие с 01.01.2005 г.) ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=3008034))

Глава 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

В статью 1 внесены изменения в соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=1052440#sub_id=5301) РК от 20.12.04 г. № 13-III (с 01.01.2005 г.) ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=3008034#sub_id=10000)); изложена в редакции [*Закона*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31321736#sub_id=300) РК от 21.01.13 г. № 72-V ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31376276#sub_id=10000))

Статья 1. Основные понятия, используемые в настоящем Законе

В настоящем Законе используются следующие основные понятия:

1) диаспора - часть народа (этническая общность), проживающая вне страны его исторического происхождения;

Статья дополнена подпунктом 1-1 в соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=37879827#sub_id=300) РК от 29.12.21 г. № 94-VII

1-1) аутентичный перевод текста - перевод текста на другой язык, неизменно сохраняющий смысл и содержание оригинала;

2) ономастика - раздел языкознания, изучающий собственные имена, историю их возникновения и преобразования;

3) ономастическая комиссия - консультативно-совещательный орган, вырабатывающий предложения по формированию единых подходов по наименованию и переименованию административно-территориальных единиц, составных частей населенных пунктов, аэропортов, портов, железнодорожных вокзалов, железнодорожных станций, станций метрополитена, автовокзалов, автостанций, физико-географических и других объектов государственной собственности на территории Республики Казахстан, уточнению и изменению транскрипции их наименований и присвоению собственных имен лиц государственным юридическим лицам, юридическим лицам с участием государства, а также восстановлению и сохранению исторических названий как составной части историко-культурного наследия Республики Казахстан;

Статья дополнена подпунктом 3-1 в соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=36134761#sub_id=300) РК от 30.04.21 г. № 34-VII

3-1) уполномоченный орган в области ономастики - центральный исполнительный орган, осуществляющий руководство и межотраслевую координацию в области ономастики;

4) орфография - правописание, система правил, определяющих единообразие способов передачи речи (слов и грамматических форм) на письме;

В подпункт 5 внесены изменения в соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=38082714#sub_id=900) РК от 24.11.21 г. № 75-VII ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=38474463#sub_id=10005)); изложен в редакции [*Закона*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=35015734#sub_id=2700) РК от 19.04.23 г. № 223-VII (введены в действие с 1 мая 2023 г.) ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=39130239#sub_id=10005))

5) [Республиканская терминологическая комиссия](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=36087337) - консультативно-совещательный орган при уполномоченном органе, вырабатывающий предложения в области терминологической лексики казахского языка по всем отраслям экономики, науки, техники и культуры;

6) топонимика - раздел ономастики, изучающий названия географических объектов, закономерности их возникновения, изменения и функционирования;

7) исключен в соответствии с [Законом](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=37879827#sub_id=300) РК от 29.12.21 г. № 94-VII ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31888457#sub_id=10007))

В подпункт 8 внесены изменения в соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=36134761#sub_id=300) РК от 30.04.21 г. № 34-VII ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=37622750#sub_id=10008))

8) уполномоченный орган в сфере развития языков - [центральный исполнительный орган](#sub250000), осуществляющий руководство и межотраслевую координацию в сфере развития языков.

Статья 2. Предмет регулирования настоящего Закона

Предметом регулирования настоящего Закона являются общественные отношения, возникающие в связи с употреблением языков в деятельности государственных, негосударственных организаций и органов местного самоуправления.

Настоящий Закон не регламентирует употребление языков в межличностных отношениях и в [религиозных объединениях](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31067690#sub_id=120000).

В статью 3 внесены изменения в соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=37879827#sub_id=303) РК от 29.12.21 г. № 94-VII ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31888457#sub_id=10007))

Статья 3. Законодательство Республики Казахстан о языках

Законодательство Республики Казахстан о языках основывается на [Конституции](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=1005029) Республики Казахстан, состоит из настоящего [Закона,](#sub0) иных нормативных правовых актов Республики Казахстан, касающихся употребления и развития языков.

Законодательство Республики Казахстан о языках распространяется на граждан Республики Казахстан, на иностранцев и лиц без гражданства, постоянно проживающих в Республике Казахстан.

Статья 4. Государственный язык Республики Казахстан

Государственным языком Республики Казахстан является казахский язык. Государственный язык - язык государственного управления, законодательства, судопроизводства и делопроизводства, действующий во всех сферах общественных отношений на всей территории государства.

Долгом каждого гражданина Республики Казахстан является овладение государственным языком, являющимся важнейшим фактором консолидации народа Казахстана.

Правительство, иные государственные, местные представительные и исполнительные органы обязаны:

всемерно развивать государственный язык в Республике Казахстан, укреплять его международный авторитет;

создавать все необходимые организационные, материально-технические условия для свободного и бесплатного овладения государственным языком всеми гражданами Республики Казахстан;

оказывать помощь казахской диаспоре в сохранении и развитии родного языка.

Статья 5. Употребление русского языка

В государственных организациях и органах местного самоуправления наравне с казахским официально употребляется русский язык.

Согласно [*Постановлению*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=1008337) Конституционного Совета РК от 8 мая 1997 года № 10/2: «Данная конституционная норма понимается однозначно, что в государственных организациях и органах местного самоуправления казахский и русский языки употребляются в равной степени, одинаково, независимо от каких-либо обстоятельств»

Статья 6. Забота государства о языках

Каждый гражданин Республики Казахстан имеет право на пользование родным языком, на свободный выбор языка общения, воспитания, обучения и творчества.

Государство заботится о создании условий для изучения и развития языков народа Казахстана.

В местах компактного проживания национальных групп при проведении мероприятий могут быть использованы их языки.

В статью 7 внесены изменения в соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=30118260#sub_id=400) РК от 27.07.07 г. № 315-III ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=30118284#sub_id=70000))

Статья 7. Недопустимость препятствования функционированию языков

В Республике Казахстан не допускается ущемление прав граждан по языковому признаку.

Действия должностных лиц, препятствующих функционированию и изучению государственного и других языков, представленных в Казахстане, влекут за собой ответственность в соответствии с законами Республики Казахстан.

Глава 2. ЯЗЫК В ГОСУДАРСТВЕННЫХ И НЕГОСУДАРСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ И

ОРГАНАХ МЕСТНОГО САМОУПРАВЛЕНИЯ

Статья 8. Употребление языков

Языком работы и делопроизводства государственных органов, организаций и органов местного самоуправления Республики Казахстан является государственный язык, наравне с казахским официально употребляется русский язык.

В работе негосударственных организаций используются государственный и, при необходимости, другие языки.

Статья 9. Язык актов государственных органов

Акты государственных органов разрабатываются и принимаются на государственном языке, при необходимости, их разработка может вестись на русском языке с обеспечением, по возможности, перевода на другие языки.

В статью 10 внесены изменения в соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=30058257#sub_id=6001) РК от 05.06.06 г. № 146-III; [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=39604716#sub_id=1400) РК от 24.11.15 г. № 422-V ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=38132806#sub_id=100000))

Статья 10. Язык ведения документации

Ведение учетно-статистической, финансовой и технической документации в системе государственных органов, организациях Республики Казахстан, независимо от форм собственности, обеспечивается на государственном и на русском языках.

Статья 11. Язык ответов на обращения граждан

Ответы государственных и негосударственных организаций на [обращения граждан](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=35132264#sub_id=610000) и другие документы даются на государственном языке или на языке обращения.

Согласно [*постановлению*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=30091074#sub_id=1000) Конституционного Совета Республики Казахстан от 23 февраля 2007 года № 3: «Законодательство должно обеспечивать возможность физическим и юридическим лицам обращаться в государственные органы и органы местного самоуправления и получать информацию от них с соблюдением пункта 2 [*статьи 7*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=1005029#sub_id=70200) Конституции - в равной степени на казахском или русском языках, вне зависимости от языка, на котором ведется делопроизводство»

В соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=39415981#sub_id=111200) Республики Казахстан от 16 ноября 2015 года № 401-V «О доступе к информации»: «Ответ на письменный запрос предоставляется по выбору пользователя информации в бумажной и (или) электронной формах на языке обращения. Ответ на устный запрос предоставляется в устной форме на языке обращения»

Статья 12. Язык в Вооруженных Силах и правоохранительных органах

В Вооруженных Силах Республики Казахстан, а также во всех видах воинских и военизированных формирований, в организациях государственного контроля и надзора, правовой защиты граждан и в правоохранительных органах обеспечивается функционирование государственного и русского языков.

Статья 13. Язык судопроизводства

Судопроизводство в Республике Казахстан ведется на государственном языке, а, при необходимости, в судопроизводстве наравне с государственным употребляется русский язык или другие языки.

См.: [*Нормативное постановление*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=37513680) Верховного Суда Республики Казахстан от 22 декабря 2016 года № 13 «О некоторых вопросах применения принципа языка судопроизводства»

Статья 14. Язык производства по делам об административных правонарушениях

[Производство по делам об административных правонарушениях](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31577399#sub_id=7380000) ведется на государственном языке, а при необходимости, и на других языках.

См.: [*Нормативное постановление*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=37513680#sub_id=500) Верховного Суда Республики Казахстан от 22 декабря 2016 года № 13 «О некоторых вопросах применения принципа языка судопроизводства»

В статью 15 внесены изменения в соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=30058257#sub_id=6002) РК от 05.06.06 г. № 146-III; [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=39604716#sub_id=1415) РК от 24.11.15 г. № 422-V ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=38132806#sub_id=150000))

Статья 15. Язык сделок

Все [сделки](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=1006061#sub_id=1470000) физических и юридических лиц в Республике Казахстан, совершаемые в письменной форме, излагаются на государственном и русском языках с приложением в необходимых случаях перевода на других языках.

См.: [*Письмо*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=1040316) Генеральной Прокуратуры РК от 16 мая 2003 года № 1-20-8066-03 «Разъяснение Закона в порядке ст. 26 Закона РК «О прокуратуре»

Сделки с иностранными физическими и юридическими лицами, совершаемые в письменной форме, излагаются на государственном и на приемлемом для сторон языке.

См. [*Ответ*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31089516) Министра юстиции РК от 28 ноября 2011 года № 110342 (e.gov.kz)

В заголовок главы 3 внесены изменения в соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=30118682#sub_id=2200) РК от 27.07.07 г. № 320-III ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=30118284#sub_id=160000))

Глава 3. ЯЗЫК В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ, КУЛЬТУРЫ И СРЕДСТВАХ

МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ

В статью 16 внесены изменения в соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=30118682#sub_id=2200) РК от 27.07.07 г. № 320-III ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=30118284#sub_id=160000))

Статья 16. Язык в области образования

В Республике Казахстан обеспечивается создание детских дошкольных организаций, функционирующих на государственном языке, а в местах компактного проживания национальных групп - и на их языках.

Язык обучения, воспитания в детских домах и приравненных к ним организациях определяется местными исполнительными органами с учетом национального состава их контингента.

Республика Казахстан обеспечивает получение начального, основного среднего, общего среднего, технического и профессионального, послесреднего, высшего и послевузовского образования на государственном, русском, а при необходимости и возможности, и на других языках. В организациях образования государственный язык и русский язык являются обязательными учебными предметами и входят в перечень дисциплин, включаемых в документ об образовании.

В статью 17 внесены изменения в соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=30118682#sub_id=2200) РК от 27.07.07 г. № 320-III ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=30118284#sub_id=170000))

Статья 17. Язык в области науки и культуры

В Республике Казахстан в области науки, включая оформление и защиту диссертаций, обеспечивается функционирование государственного и русского языков.

Культурные мероприятия проводятся на государственном и, при необходимости, на других языках.

В статью 18 внесены изменения в соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31114711#sub_id=400) РК от 18.01.12 г. № 546-IV (введен в действие по истечении тридцати календарных дней после первого официального [*опубликования*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31114730)) ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31131732#sub_id=180000))

Статья 18. Язык печати и средств массовой информации

Республика Казахстан обеспечивает функционирование государственного, других языков в печатных изданиях и [средствах](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=1013966) массовой информации.

В целях создания необходимой языковой среды и полноценного функционирования государственного языка объем теле-, радиопрограмм по теле-, радиоканалам, независимо от форм их собственности, на государственном языке по времени не должен быть менее суммарного объема теле-, радиопрограмм на других языках.

Глава 4. ЯЗЫК В НАИМЕНОВАНИЯХ НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ, ИМЕНАХ

СОБСТВЕННЫХ, ВИЗУАЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ

В статью 19 внесены изменения в соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31321736#sub_id=19) РК от 21.01.13 г. № 72-V ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31376276#sub_id=190000)); [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=37879827#sub_id=319) РК от 29.12.21 г. № 94-VII ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31888457#sub_id=190000))

Статья 19. Порядок использования топонимических названий

Традиционные, исторически сложившиеся казахские названия административно-территориальных единиц, составных частей населенных пунктов, а также других физико-географических объектов излагаются на государственном языке.

См. [*Письмо*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=1051644) Государственной ономастической комиссии при Правительстве РК от 16 ноября 2004 года № 05.2-03/218, [*Письмо*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=1050990) Министерства информации РК от 20 сентября 2004 года № 01-20/02.1-08-2095, [*Ответ*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=34324947) Министра юстиции РК от 4 мая 2022 года на вопрос от 27 апреля 2022 года № 737388 (dialog.egov.kz) «В текстах правовых актов слова могут излагаться с использованием букв казахского алфавита»

Статья 20. Написание личных имен, отчеств и фамилий

Написание личных имен, отчеств, фамилий в официальных документах должно соответствовать законодательству и [нормативным правовым актам Республики Казахстан](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=1005399).

В статью 21 внесены изменения в соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=37879827#sub_id=300) РК от 29.12.21 г. № 94-VII ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?link_id=1008506028))

Статья 21. Язык реквизитов и визуальной информации

Статья дополнена частью первой в соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=37879827#sub_id=300) РК от 29.12.21 г. № 94-VII (введены в действие с 10 января 2022 г.)

Тексты реквизитов и визуальной информации излагаются с соблюдением норм орфографии и аутентичного перевода текста.

Тексты печатей и штампов государственных органов содержат их названия на государственном языке.

Тексты печатей, штампов организаций, независимо от форм собственности, составляются на государственном и русском языках.

Статья дополнена частями третьей - седьмой в соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=37879827#sub_id=300) РК от 29.12.21 г. № 94-VII (введены в действие с 1 января 2022 г.)

Бланки государственных организаций излагаются на государственном и русском языках, при необходимости также на других языках.

Бланки негосударственных организаций излагаются на государственном языке, при необходимости также на русском и (или) других языках.

Вывески государственных организаций размещаются на государственном и русском языках, при необходимости также на других языках.

Вывески негосударственных организаций размещаются на государственном языке, при необходимости также на русском и (или) других языках. Товарные знаки, охраняемые в Республике Казахстан, используемые в вывесках негосударственных организаций, излагаются в неизменном виде.

Надписи на дорожных знаках излагаются на государственном языке, если иное не предусмотрено международными договорами, ратифицированными Республикой Казахстан.

Часть третья изложена в редакции [*Закона*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=37879827#sub_id=300) РК от 29.12.21 г. № 94-VII (введены в действие с 1 января 2022 г.) ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=35338073#sub_id=210000))

Объявления, [реклама](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=1045608#sub_id=30000), прейскуранты, ценники, меню, указатели и другая визуальная информация размещаются на государственном языке, при необходимости также на русском и (или) других языках, если иное не предусмотрено законодательными актами Республики Казахстан.

См.: [*Правила*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31088041#sub_id=100) изготовления и размещения вывесок с наименованием государственных органов на административных зданиях

Товарные ярлыки (этикетки) со специальными сведениями, маркировки, инструкции к товарам, производимым в Казахстане, должны содержать необходимую информацию на государственном и русском языках.

Товарные ярлыки (этикетки) со специальными сведениями, маркировки, инструкции к товарам зарубежного производства обеспечиваются переводом на государственный и русский языки за счет средств импортирующих организаций.

В часть шестую внесены изменения в соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=37879827#sub_id=300) РК от 29.12.21 г. № 94-VII (введены в действие с 10 января 2022 г.) ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31888457#sub_id=210000))

Все тексты визуальной информации располагаются в следующем порядке: слева или сверху - на государственном, справа или снизу - на русском языках, пишутся одинаковыми по размеру буквами. По мере необходимости тексты реквизитов и визуальной информации могут быть приведены дополнительно и на других языках. При этом размеры шрифта не должны превышать установленных нормативными правовыми актами требований. Устная информация, объявления, реклама даются на государственном, русском и, при необходимости, на других языках.

См. [*Ответ*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31089516) Министра юстиции РК от 28 ноября 2011 года № 110342 (e.gov.kz)

Статья 22 изложена в редакции [*Закона*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=30362129#sub_id=300) РК от 21.11.08 г. № 89-IV (введен в действие по истечении двадцати календарных дней после его первого официального [*опубликования*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=30362134)) ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=30363792#sub_id=220000)); [*Закона*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=33516174#sub_id=1400) РК от 14.07.22 г. № 141-VII ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=37403090#sub_id=220000))

Статья 22. Язык в области связи и информатизации

В области связи в пределах Республики Казахстан обеспечивается функционирование государственного и русского языков. Почтово-телеграфные отправления за пределы Республики Казахстан производятся согласно установленным международным правилам.

Собственники объектов информатизации обязаны создавать и выпускать в обращение на территории Республики Казахстан объекты информатизации государственных органов и квазигосударственного сектора, предназначенные для формирования государственных электронных информационных ресурсов, выполнения государственных функций и оказания государственных услуг, на государственном, русском языках и при необходимости на других языках.

Глава 5. ПРАВОВАЯ ЗАЩИТА ЯЗЫКОВ

В статью 23 внесены изменения в соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=1052440#sub_id=5323) РК от 20.12.04 г. № 13-III (введен в действие с 01.01.2005 г.) ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=3008034#sub_id=230000)); [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31321736#sub_id=23) РК от 21.01.13 г. № 72-V ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31376276#sub_id=230000)); [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31414182#sub_id=1800) РК от 03.07.13 г. № 124-V ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31414886#sub_id=230000))

Статья 23. Государственная защита языков

Государственный и все другие языки в Республике Казахстан находятся под защитой государства. Государственные органы создают необходимые условия для функционирования и развития этих языков.

Развитие языков обеспечивается [документами](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=34713882#sub_id=500) Системы государственного планирования Республики Казахстан, предусматривающими приоритетность государственного языка и поэтапный [переход делопроизводства на казахский язык](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=1025670#sub_id=100).

См.: [*Государственную*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=36471977) программу по реализации языковой политики в Республике Казахстан на 2020 - 2025 годы

Перечень профессий, специальностей и должностей, для которых необходимо знание государственного языка в определенном объеме и в соответствии с квалификационными требованиями, устанавливается законами Республики Казахстан.

В статью 24 внесены изменения в соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=30118260#sub_id=402) РК от 27.07.07 г. № 315-III ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=30118284#sub_id=240000)); изложена в редакции [*Закона*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31321736#sub_id=24) РК от 21.01.13 г. № 72-V ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31376276#sub_id=240000)); внесены изменения в соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=35256101#sub_id=600) РК от 30.12.20 г. № 393-VI ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=32153825#sub_id=240000))

Статья 24. Ответственность за нарушение законодательства Республики Казахстан о языках

Первые руководители государственных органов либо руководители аппаратов, а также физические и юридические лица, виновные в нарушении законодательства Республики Казахстан о языках, несут ответственность в соответствии с законами Республики Казахстан.

Отказ должностного лица в принятии обращений физических и юридических лиц, мотивированный незнанием государственного языка, любое препятствование употреблению государственного и других языков в сфере их функционирования, а также нарушение требований по размещению реквизитов и визуальной информации влекут ответственность, предусмотренную [законами Республики Казахстан](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31577399#sub_id=750000).

**Статья 24-1.** Исключена в соответствии с [Законом](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=38082714#sub_id=2401) РК от 24.11.21 г. № 75-VII ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=38474463#sub_id=24010000))

Закон дополнен статьей 24-2 в соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=36134761#sub_id=2402) РК от 30.04.21 г. № 34-VII

Статья 24-2. Компетенция уполномоченного органа в области ономастики

Уполномоченный орган в области ономастики:

1) обеспечивает деятельность республиканской ономастической комиссии;

2) координирует деятельность ономастических комиссий;

Статья дополнена подпунктом 2-1 в соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=38082714#sub_id=2402) РК от 24.11.21 г. № 75-VII

2-1) разрабатывает и утверждает [типовое положение](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=37271331) об областных ономастических комиссиях и ономастических комиссиях городов республиканского значения, столицы;

3) осуществляет иные полномочия, предусмотренные настоящим Законом, иными законами Республики Казахстан, актами Президента Республики Казахстан и Правительства Республики Казахстан.

Статья 25 изложена в редакции [*Закона*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=1052440#sub_id=5325) РК от 20.12.04 г. № 13-III (введен в действие с 01.01.2005 г.) ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=3008034#sub_id=250000)); внесены изменения в соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31321736#sub_id=25) РК от 21.01.13 г. № 72-V ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31376276#sub_id=250000)); [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=36134761#sub_id=25) РК от 30.04.21 г. № 34-VII ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=37622750#sub_id=250000));

Статья 25. Компетенция уполномоченного органа в сфере развития языков

[Уполномоченный орган](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=36959285) в сфере развития языков:

1) обеспечивает реализацию единой государственной политики в сфере развития языков;

2) исключен в соответствии с [Законом](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31414182#sub_id=1802) РК от 03.07.13 г. № 124-V ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31414886#sub_id=250000))

3) осуществляет контроль за соблюдением законодательства Республики Казахстан о языках в центральных и местных исполнительных органах областей, городов республиканского значения, столицы;

4) дает рекомендации об устранении нарушений требований, установленных законодательством Республики Казахстан о языках, вносит предложения в соответствующие органы о применении мер дисциплинарного взыскания к должностным лицам, виновным в нарушении законодательства Республики Казахстан о языках;

5) организует информационное, методическое обеспечение деятельности по реализации единой государственной политики в сфере развития языков;

В подпункт 5-1 внесены изменения в соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=36134761#sub_id=25) РК от 30.04.21 г. № 34-VII ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=37622750#sub_id=250000))

5-1) обеспечивает деятельность [республиканской терминологической комиссии](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=36087337);

6) исключен в соответствии с [Законом](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=36134761#sub_id=25) РК от 30.04.21 г. № 34-VII ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=37622750#sub_id=250000))

7) исключен в соответствии с [Законом](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31645319#sub_id=1800) РК от 29.12.14 г. № 269-V ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31645672#sub_id=250000))

Статья дополнена подпунктом 8 в соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31025535#sub_id=3000) РК от 05.07.11 г. № 452-IV (введены в действие по истечении трех месяцев после его первого официального [*опубликования*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31025539))

8) осуществляет иные полномочия, предусмотренные настоящим Законом, иными законами Республики Казахстан, актами Президента Республики Казахстан и Правительства Республики Казахстан.

См.также: [*Распоряжение*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=35503441) Премьер-Министра Республики Казахстан от 27 октября 2022 года № 176-р «Об образовании Комиссии по реализации государственной языковой политики при Правительстве Республики Казахстан»

Закон дополнен статьей 25-1 в соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=1052440#sub_id=532501) РК от 20.12.04 г. № 13-III (с 01.01.2005 г.); изложена в редакции [*Закона*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31321736#sub_id=251) РК от 21.01.13 г. № 72-V ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31376276#sub_id=25010000))

Заголовок изложен в редакции [*Закона*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=38082714#sub_id=2501) РК от 24.11.21 г. № 75-VII ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=38474463#sub_id=25010000))

Статья 25-1. Ономастические комиссии

Пункт 1 изложен в редакции [*Закона*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=38082714#sub_id=2501) РК от 24.11.21 г. № 75-VII ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=38474463#sub_id=25010100)); изложен в редакции [*Закона*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=35015734#sub_id=27251) РК от 19.04.23 г. № 223-VII (введены в действие с 1 мая 2023 г.) ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=39130239#sub_id=25010100))

1. При уполномоченном органе образуется Республиканская ономастическая комиссия, при местных исполнительных органах областей, городов республиканского значения, столицы образуются соответственно ономастические комиссии областей, городов республиканского значения, столицы.

Статья дополнена пунктом 1-1 в соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=38082714#sub_id=2501) РК от 24.11.21 г. № 75-VII

1-1. К компетенции Республиканской ономастической комиссии относятся:

1) разработка [рекомендаций](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=37597298) и предложений по вопросам ономастики;

2) выдача заключений по наименованию, переименованию областей, районов и городов, а также уточнению и изменению транскрипции их наименований;

3) выдача заключений по присвоению наименования аэропортам, портам, железнодорожным вокзалам, железнодорожным станциям, станциям метрополитена, автовокзалам, автостанциям, физико-географическим и другим объектам государственной собственности на территории Республики Казахстан, а также переименованию, уточнению и изменению транскрипции их наименований и присвоению собственных имен лиц государственным юридическим лицам, юридическим лицам с участием государства;

4) выдача заключений по наименованию, переименованию районов в городе, составных частей городов областного значения, а также уточнению и изменению транскрипции их наименований;

5) согласование заключений ономастических комиссий городов республиканского значения, столицы по наименованию, переименованию районов в городе, составных частей городов республиканского значения, столицы, а также уточнению и изменению транскрипции их наименований.

2. К компетенции [областных ономастических комиссий](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=37271331) относятся:

1) выдача заключений по наименованию, переименованию сел, поселков, сельских округов, а также уточнению и изменению транскрипции их наименований;

2) выдача заключений по наименованию, переименованию составных частей городов районного значения, поселка, села, сельского округа, а также уточнению и изменению транскрипции их наименований.

3. К компетенции [ономастических комиссий городов республиканского значения, столицы](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=37271331) относится выдача заключений по наименованию, переименованию районов в городе, составных частей городов республиканского значения, столицы, а также уточнению и изменению транскрипции их наименований после согласования с Республиканской ономастической комиссией.

4. Местными представительными и исполнительными органами решение по наименованию, переименованию, а также уточнению и изменению транскрипции наименований административно-территориальных единиц, составных частей населенных пунктов принимается только при наличии положительного заключения соответствующих ономастических комиссий.

Закон дополнен статьей 25-2 в соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=1052440#sub_id=532502) РК от 20.12.04 г. № 13-III (с 01.01.2005 г.); внесены изменения в соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31321736#sub_id=252) РК от 21.01.13 г. № 72-V ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31376276#sub_id=25020000))

Статья 25-2. Компетенция местного исполнительного органа области, города республиканского значения, столицы

Местный исполнительный орган области, города республиканского значения, столицы:

1) исключен в соответствии с [Законом](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31414182#sub_id=1803) РК от 03.07.13 г. № 124-V ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31414886#sub_id=25020000))

2) осуществляет контроль за соблюдением законодательства Республики Казахстан о языках территориальными подразделениями центральных исполнительных органов и районными исполнительными органами;

2-1) исключен в соответствии с [Законом](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=36227306#sub_id=2300) РК от 24.05.18 г. № 156-VI ([см. стар. ред.](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=32602574#sub_id=25020000))

3) дает рекомендации об устранении нарушений требований, установленных законодательством Республики Казахстан о языках, применяет меры административного воздействия на основании и в порядке, предусмотренных [законодательством](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31577399) Республики Казахстан об административных правонарушениях;

3-1) исключен в соответствии с [Законом](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=35508127#sub_id=1900) РК от 29.10.15 г. № 376-V (введен в действие с 1 января 2016 года) ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=38132806#sub_id=25020000))

4) осуществляет комплекс мер областного значения, направленных на развитие государственного и других языков;

5) обеспечивает деятельность областной ономастической комиссии, ономастических комиссий города республиканского значения, столицы;

Статья дополнена подпунктом 6 в соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31025535#sub_id=3002) РК от 05.07.11 г. № 452-IV (введены в действие по истечении трех месяцев после его первого официального [*опубликования*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31025539))

6) осуществляет в интересах местного государственного управления иные полномочия, возлагаемые на местные исполнительные органы законодательством Республики Казахстан.

Закон дополнен статьей 25-3 в соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=1052440#sub_id=532503) РК от 20.12.04 г. № 13-III (с 01.01.2005 г.); внесены изменения в соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31321736#sub_id=253) РК от 21.01.13 г. № 72-V ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31376276#sub_id=25030000))

Статья 25-3. Компетенция местного исполнительного органа района (города областного значения)

Местный исполнительный орган района (города областного значения):

1) исключен в соответствии с [Законом](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31414182#sub_id=1804) РК от 03.07.13 г. № 124-V ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31414886#sub_id=25030000));

2) проводит мероприятия районного (города областного значения) уровня, направленные на развитие государственного и других языков;

3) вносит предложения в исполнительные органы областей о наименовании и переименовании сел, поселков, сельских округов, а также изменении их транскрипции;

Статья дополнена подпунктом 4 в соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31025535#sub_id=3003) РК от 05.07.11 г. № 452-IV (введены в действие по истечении трех месяцев после его первого официального [*опубликования*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31025539))

4) осуществляет в интересах местного государственного управления иные полномочия, возлагаемые на местные исполнительные органы законодательством Республики Казахстан.

Закон дополнен статьей 25-4 в соответствии с [*3аконом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=30914768#sub_id=1902) РК от 06.01.11 г. № 378-IV; внесены изменения в соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=35508127#sub_id=254) РК от 29.10.15 г. № 376-V (введен в действие с 1 января 2016 года) ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=38132806#sub_id=25040000)); изложеан в редакции [*Закона*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=36227306#sub_id=2504) РК от 24.05.18 г. № 156-VI ([см. стар. ред.](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=32602574#sub_id=25040000))

Статья 25-4. Государственный контроль за соблюдением законодательства Республики Казахстан о языках

Государственный контроль за соблюдением законодательства Республики Казахстан о языках осуществляется в форме проверки и профилактического контроля в соответствии с [Предпринимательским кодексом](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=38259854) Республики Казахстан.

См: [*Совместный приказ*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=33282409) Министра науки и высшего образования Республики Казахстан от 9 августа 2023 года № 399 и Министра национальной экономики Республики Казахстан от 9 августа 2023 года № 147 «Об утверждении критериев оценки степени риска и проверочного листа в области применения законодательства Республики Казахстан о языках»

Закон дополнен статьей 25-5 в соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31321736#sub_id=255) РК от 21.01.13 г. № 72-V

Статья 25-5. Критерии ономастической работы

Критериями ономастической работы по наименованию и переименованию административно-территориальных единиц, составных частей населенных пунктов, аэропортов, портов, железнодорожных вокзалов, железнодорожных станций, станций метрополитена, автовокзалов, автостанций, физико-географических и других объектов государственной собственности на территории Республики Казахстан, а также уточнению и изменению транскрипции их наименований и присвоению собственных имен лиц государственным юридическим лицам, юридическим лицам с участием государства являются:

1) учет исторических, географических, природных и культурных особенностей;

В подпункт 2 внесены изменения в соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=37879827#sub_id=3255) РК от 29.12.21 г. № 94-VII ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31888457#sub_id=25050002))

2) соответствие нормам литературного языка и орфографии;

3) однократное присвоение одного наименования населенным пунктам, составным частям населенных пунктов в пределах одной административно-территориальной единицы;

4) переименование, изменение присвоенного собственного имени лица не ранее десяти лет со дня наименования, присвоения (изменения) имени;

В подпункт 5 внесены изменения в соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=32878232#sub_id=400) РК от 05.05.17 г. № 60-VI ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=34335569#sub_id=25050000)); изложен в редакции [*Закона*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=39391100#sub_id=600) РК от 26.12.19 г. № 289-VI ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=32089386#sub_id=25050005))

5) присвоение собственных имен выдающихся государственных и общественных деятелей, деятелей науки, культуры и других лиц, имеющих заслуги перед Республикой Казахстан и мировым сообществом, не ранее пяти лет со дня их смерти, за исключением случаев присвоения имен личностей, проявивших героизм и отвагу, внесших особо значимый вклад в укрепление независимости государства.

См.: [*Методические рекомендации*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=37597298) по организации ономастической работы в Республике Казахстан (одобрены на заседании Республиканской ономастической комиссии при Правительстве Республики Казахстан 16 июня 2021 года)

Статья 26. Исключена в соответствии с [Законом](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=1052440#sub_id=5326) РК от 20.12.04 г. № 13-III (введен в действие с 01.01.2005 г.) ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=3008034#sub_id=260000))

Глава 6. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЯЗЫКОВ В ОТНОШЕНИЯХ С ЗАРУБЕЖНЫМИ СТРАНАМИ И

МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

В статью 27 внесены изменения в соответствии с [*Законом*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31501267) РК от 30.01.14 г. № 168-V ([*см. стар. ред.*](http://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31501390#sub_id=270000))

Статья 27. Язык в международной деятельности

Деятельность дипломатических представительств Республики Казахстан и представительств Республики Казахстан при международных организациях осуществляется на государственном языке с использованием, при необходимости, других языков.

Двусторонние международные договоры Республики Казахстан с иностранными государствами заключаются на государственном языке Республики Казахстан и иных языках по согласию сторон.

Двусторонние международные договоры Республики Казахстан с международными организациями и многосторонние международные договоры Республики Казахстан заключаются на языках, определенных по согласию участвующих в переговорах сторон.

Официальные приемы и другие мероприятия с представителями других государств в Республике Казахстан проводятся на государственном языке с переводом на другие языки.

|  |  |
| --- | --- |
| **Президент**  **Республики Казахстан** | **Н.НАЗАРБАЕВ** |